

Was kommt wo hinein?

Abfall richtig trennen – Wertstoffe sichern.

en What goes where? Separate waste correctly – safeguard valuable materials. **fr** Comment bien trier ses déchets ? Séparer correctement les déchets – Préserver les matériaux recyclables. **ar** أين أرمي ماذا؟ الفصل الصحيح للنفايات. الحفاظ على المخلفات التي يمكن إعادة استخدامها. **es** ¿Dónde va cada cosa? Separa los residuos correctamente; preservarás sustancias valiosas. **pl** Które odpady do którego pojemnika? Prawidłowe segregowanie odpadów – to oszczędność surowców. **tr** Nereye ne atılır? Atıkları doğru şekilde ayrıştırarak, doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. **bg** Кое къде се слага? Разделяйте правилно отпадъците - осигурете вторични суровини. **sr** Kako razvrstati otpad? Pravilno razvrstavanje otpada – osiguravanje vrednih sirovina. **ro** Cum sortăm? Sortarea corectă a deșeurilor - recuperarea materialelor refolosibile.



Richtig trennen leicht gemacht.

04-09 de

Making waste separation easy.

04-09 en

C'est facile de séparer correctement les déchets.

10-15 fr

الفصل الصحيح للنفايات بصورة مسهلة.

10-15 ar

Reciclar bien, ahora más fácil.

16-21 es

Segregowanie odpadów jest łatwe.

16-21 pl

Çöpleri ayırtırmak zor değil.

22-27 tr

Лесно упътване за правилно разделно събиране

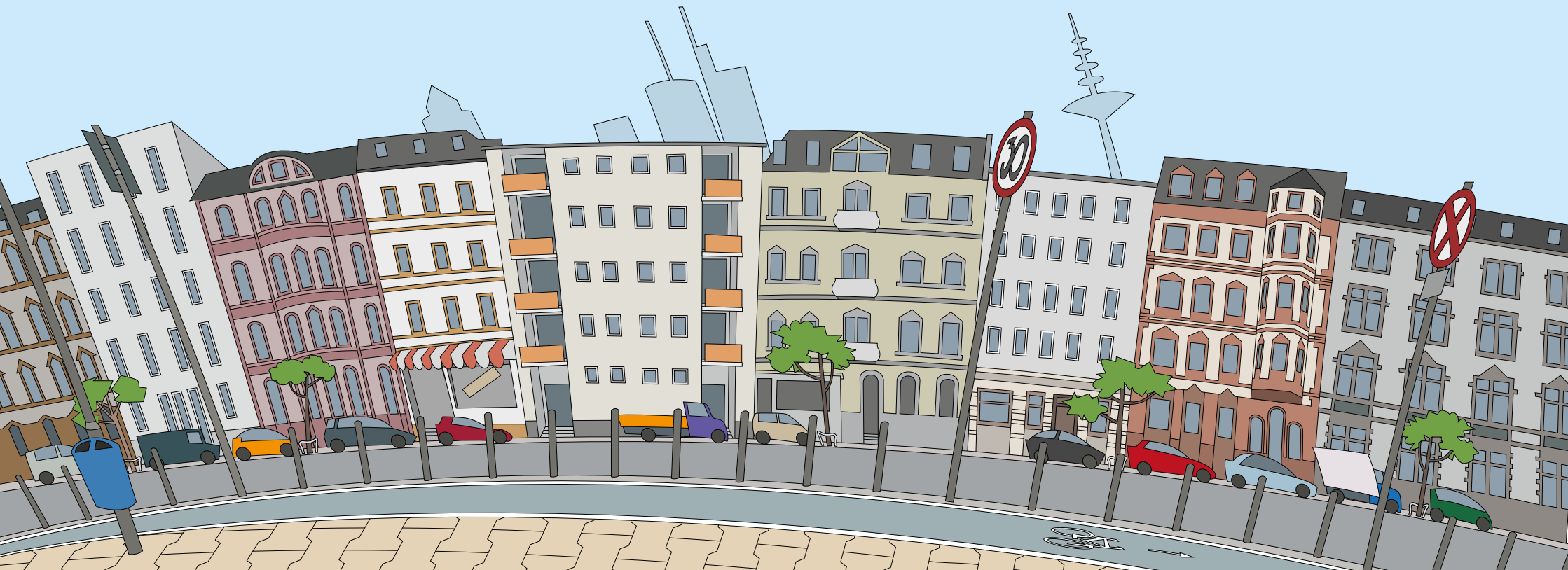
22-27 bg

Правилно разврставање сасвим једноставно.

28-33 sr

Cum se face sortarea corectă

28-33 ro



Richtig trennen leicht gemacht.

Zu jedem Haus in Frankfurt gehören 4 Abfallbehälter: 3 Tonnen, deren Inhalt als wertvoller Rohstoff zu neuen Produkten weiterverarbeitet wird, und die graue Restmülltonne:

- die gelbe Tonne für Verpackungen
- die grüne Tonne für Papier und Pappe
- die braune Tonne für Bioabfälle
- die graue Tonne für den restlichen Abfall: den Restmüll

Darüber hinaus gibt es folgende Entsorgungsangebote:

Altglas

Altglascontainer für Flaschen und Deckelgläser finden Sie an öffentlichen Plätzen.

Altkleider

Container für Altkleider und Schuhe finden Sie in jedem Stadtteil auf öffentlichen Plätzen sowie auf den FES-Wertstoffhöfen.

Schadstoffe

Abfälle aus oder mit gefährlichen Stoffen wie Farben, Spraydosen, Lösemitteln etc. können Sie am FES-Schadstoffmobil abgeben: Alle Standorte und Termine finden Sie auf www.fes-frankfurt.de oder im FES-Magazin OSKAR, das dreimal im Jahr an alle Haushalte verteilt wird.

Sperrmüllabholung

Bis zu 10 m³ holt die FES kostenlos bei Ihnen ab.* Einen Termin erhalten Sie am Servicetelefon 0800 2008007-10 oder unter www.fes-frankfurt.de. In manchen Wohnsiedlungen wird Sperrmüll automatisch alle 4 Wochen abgeholt – die Termine finden Sie am schwarzen Brett in Ihrem Haus.

Sperrmüll und Wertstoffe selbst entsorgen

Einen Kofferraum voll (1 m³) an Sperrmüll, Grünschnitt, Altmüll, Altpapier, Verpackungen sowie Elektroschrott können Sie auf den FES-Wertstoffhöfen abgeben. Mehr Informationen finden Sie auf www.fes-frankfurt.de sowie im FES-Magazin OSKAR.

Abfallbehälter/Container bestellen

Sollten Ihre Abfalltonnen am Haus auf Dauer nicht ausreichen, können Sie als Hausbesitzer weitere/größere bestellen: im Internet auf www.fes-frankfurt.de oder per Service-Fax (069 212-32723). Näheres über Spezialbehälter für besondere Abfälle (z. B. Baustellenabfälle u. Ä.) erfahren Sie unter unserer Servicetelefonnummer 0800 2008007-70.

Making waste separation easy.

Every home in Frankfurt has four bins: three bins whose useful contents can be recycled into new products, and the grey general waste bin:

- The yellow bin for packaging
- The green bin for paper and cardboard
- The brown bin for organic waste
- The grey bin for everything else: general waste

Also at citizens' disposal:

Glass recycling

Glass recycling bins for bottles and jars can be found in public squares.

Clothes recycling

Containers for old clothes and shoes can be found in every part of town on public squares, as well as at FES recycling stations.

Hazardous waste

Waste containing hazardous substances, such as paint, aerosols and solvents, can be disposed of with the FES mobile hazardous waste lorry. All locations and dates can be found on www.fes-frankfurt.de or in the FES magazine OSKAR, which is distributed to all households three times a year.

Bulky waste pickup

The FES offers a free pickup service for bulky waste with a volume of up to 10 m³. * Arrange an appointment by calling 0800 2008007-10 or by visiting www.fes-frankfurt.de. In some housing estates, bulky waste is collected every four weeks – see the noticeboard in your building for more details.

Disposing of bulky waste and valuable materials yourself

You can drop off a car boot load (1 m³) of bulky waste, garden waste, metal, paper, packaging or electrical goods at any FES recycling station. For more information, please visit www.fes-frankfurt.de or see the FES magazine OSKAR.

Ordering bins or skips

If the bins assigned to your home prove insufficient time and again, homeowners such as yourself may order more/larger ones online at www.fes-frankfurt.de or by sending a fax to +49 (0)69 212-32723. For more information about special containers for specific waste (e.g. construction materials), please call 0800 2008007-70.

Der blaue Altglascontainer.



Das kommt hinein

Saubere Flaschen und Deckelgläser nach den Farben Weiß, Grün und Braun getrennt; blaues oder buntes Glas bitte immer zum Grünglas geben.

- Glasflaschen
- Konservengläser

Das kommt nicht hinein

- ✗ Flachglas wie Spiegel und Scheiben (Restmüll oder Sperrmüll)
- ✗ Trinkgläser und Blumenvasen (Restmüll)
- ✗ Porzellan und Keramik (Restmüll)
- ✗ Glühbirnen (Restmüll), Energiesparlampen (Schadstoffmobil oder Wertstoffhöfe)
- ✗ stark verschmutzte Gläser (Restmüll)

The blue container for glass recycling.



What to put in

Clean bottles and jars, sorted by colour: clear, green and brown; blue or coloured glass should always be disposed of with green glass.

- Glass bottles
- Jars

What not to put in

- ✗ Sheet glass, such as mirrors and plates of glass (general or bulky waste)
- ✗ Drinking glasses and vases (general waste)
- ✗ Porcelain and ceramics (general waste)
- ✗ Light bulbs (general waste), energy-saving light bulbs (mobile hazardous waste lorry or recycling stations)
- ✗ Heavily soiled glass jars (general waste)



Standort:
auf öffentlichen Plätzen

Location: in public spaces

*Die Kosten für den Sperrmüll sind in Ihrer Abfallgebühr enthalten.

*The costs for bulky waste collection are included in your standard waste collection fees.

Die gelbe Verpackungstonne.



Das kommt hinein

Alle Verpackungen mit oder ohne Symbol wie den Grünen Punkt, die nicht ausschließlich aus Papier, Pappe oder Glas bestehen. Die Verpackungen müssen nicht gespült, aber leer sein.

- Verpackungen aus Kunststoff wie Folien, Becher und Styropor
- Verbundverpackungen aus Materialmix (z. B. Alu + Papier) wie Getränkekartons und Milchtüten
- Verpackungen aus Metall wie Konserven- und Getränkedosen
- Geschäumte Kunststoffe, z. B. Obst- und Gemüseverpackungen

Das kommt nicht hinein

- ✗ Verpackungen aus Papier und Pappe (Altpapiertonne)
- ✗ Verpackungen aus Glas (Altglascontainer)
- ✗ Stark verschmutzte Fast-Food-Verpackungen wie Pizzakartons (Restmüll)

Ist zu viel Restmüll in der Tonne, können die Wertstoffe nicht mehr aussortiert und recycelt werden.

The yellow bin for packaging.



What to put in

All packaging with or without symbols such as The Green Dot, which are not strictly limited to paper, cardboard or glass. The packaging does not have to be rinsed, but it does have to be empty.

- Packaging made from plastics, such as film, cups and styrofoam
- Packaging made from a mix of materials (e.g. aluminium and paper) such as drinks cartons and milk cartons
- Packaging made from metal, such as tins and drinks cans
- Foamed plastics, such as packaging for fruit and vegetables

What not to put in

- ✗ Packaging made from paper or cardboard (paper recycling bin)
- ✗ Packaging made from glass (bottle bank)
- ✗ Very soiled fast-food packaging, such as pizza boxes (general waste)

If there is too much general waste in the yellow bin, the valuable materials cannot be sorted and processed for recycling.

Die grüne Altpapiertonne.



Das kommt hinein

In die grüne Altpapiertonne gehören Papier und Pappe – ohne Beschichtung und unverschmutzt.

- Pappen und Kartonagen
- Zeitungen, Illustrierte, Kataloge
- Bücher und Hefte

Das kommt nicht hinein

- ✗ Stark verschmutztes Papier (Restmüll)
- ✗ Beschichtetes Papier (Restmüll)
- ✗ Pergament- und Hygienepapiere, Windeln (Restmüll)

Näheres über sichere Aktenvernichtung erfahren Sie unter der Servicetelefonnummer 0800 2008007-70.

The green bin for paper recycling.



What to put in

Paper and cardboard that is uncoated and clean should be put in the green bin for paper recycling.

- Cardboard and boxes
- Newspapers, printed items, catalogues
- Books and magazines

What not to put in

- ✗ Heavily soiled paper (general waste)
- ✗ Coated paper (general waste)
- ✗ Waxed paper and toilet paper, nappies (general waste)

For more information about secure document destruction, please call 0800 2008007-70.

Standort: am Wohnhaus
Leerung: 14-täglich



Location: outside your building
Collection: fortnightly

Standort: am Wohnhaus
Leerung: 14-täglich



Location: outside your building
Collection: fortnightly

Die braune Biotonne.



Das kommt hinein

Alle biologisch abbaubaren Abfälle aus privaten Haushalten. Feuchte Bioabfälle wie Salat- oder Obst- und Gemüsereste können Sie in Zeitungs- oder Küchenpapier wickeln. So schützen Sie Ihre Tonne vor starker Verschmutzung und Geruch.

- Obst- und Gemüseabfälle (auch Zitrusfrüchte, Bananen- und Nussschalen)
- Rohe und gekochte Speise- und Lebensmittelreste
- Kaffee- und Teesatz, Filtertüten, Eierschalen
- Grünschnitt und Laub

Das kommt nicht hinein

- ✗ Plastiktüten, Verpackungen aus Kunststoff und Metall (gelbe Verpackungstonne)
- ✗ Kehricht und Staubsaugerbeutel (Restmüll)
- ✗ Zigarettenkippen (Restmüll)
- ✗ Windeln und andere gebrauchte Hygieneartikel (Restmüll)

The brown bin for organic waste.



What to put in

All biodegradable waste from private households. Wet organic waste, such as leftover salad, and fruit and vegetable peelings, can be wrapped in newspaper or kitchen paper. This will stop your bin from getting too dirty or smelly.

- fruit and vegetable waste (including citrus fruits, banana peel and nutshells)
- Raw or cooked food waste
- Coffee grounds and tea leaves, coffee and tea filters, eggshells
- Garden waste

What not to put in

- ✗ Plastic bags, packaging made from plastic or metal (yellow bin for packaging)
- ✗ Sweepings and hoover bags (general waste)
- ✗ Cigarette butts (general waste)
- ✗ Nappies and other used hygiene products (general waste)

Die graue Restmülltonne.



Das kommt hinein

Alle Abfälle, die aufgrund von Verunreinigungen oder Vermischung in keine der anderen 3 Tonnen entsorgt werden können (z. B. verschmutzte Lebensmittelverpackungen), sowie

- Hygieneartikel (z. B. Taschentücher, Damenbinden, Wattebäusche)
- Babywindeln
- Staub, Asche, Kehricht
- Zigarettenkippen
- Küchentücher, Spül- und Putzlappen
- Staubsaugerbeutel
- Trinkgläser, Porzellan, Keramik, alle Scherben (auch Spiegel)

Das kommt nicht hinein

- ✗ Elektrogeräte/-schrott (Wertstoffhöfe, Großgeräte auch Sperrmüll)
- ✗ Batterien (spezielle Sammelbehälter in Supermärkten und öffentlichen Gebäuden)
- ✗ Sonderabfall/Schadstoffe wie Farben, Lacke, Sprays etc. (Schadstoffmobil)

The grey bin for general waste.



What to put in

All waste that cannot be put into any of the other three bins as a result of soiling or mixing (e.g. dirty food packaging), as well as:

- Hygiene items (e.g. tissues, sanitary towels, cotton balls)
- Nappies
- Dust, ashes, sweepings
- Cigarette butts
- Kitchen towels, dishcloths and cleaning cloths
- Hoover bags
- Drinking glasses, porcelain, ceramics, all broken glass (including mirrors)

What not to put in

- ✗ Electronic devices/appliances (use the recycling stations; large appliances can also be classed as bulky waste)
- ✗ Batteries (special collection points at supermarkets and public buildings)
- ✗ Special waste/hazardous substances, such as paints, varnishes and sprays (mobile hazardous waste lorry)

Standort: am Wohnhaus
Leerung: 14-täglich



Location: outside your building
Collection: fortnightly

Standort: am Wohnhaus
Leerung: wöchentlich



Location: outside your building
Collection: weekly

C'est facile de séparer correctement les déchets.

À Francfort, 4 conteneurs de déchets sont rattachés à chaque maison : 3 poubelles, dont le contenu – matière première précieuse – sera transformé en de nouveaux produits et la poubelle grise des déchets non réutilisables :

- la poubelle jaune pour les emballages ;
- la poubelle verte pour le papier et le carton ;
- la poubelle marron pour les déchets biodégradables ;
- la poubelle grise pour les autres déchets : les déchets non réutilisables.

Il existe, par ailleurs, les propositions d'élimination suivantes :

Verre usagé : vous trouverez les conteneurs de verre usagé pour bouteilles et verres à couvercles dans les lieux publics.

Vieux vêtements : vous trouverez les conteneurs pour vieux vêtements et chaussures dans chaque quartier, dans les espaces publics, ainsi que dans les déchetteries FES.

Produits polluants : vous pouvez déposer les déchets, provenant de ou contenant des substances dangereuses, comme les peintures, les flacons pulvérisateurs, les solvants, etc., dans le véhicule FES de collecte de produits polluants. Vous trouverez tous les sites et toutes les dates sur le site www.fes-frankfurt.de ou dans le magazine FES OSKAR, qui est distribué trois fois par an dans tous les foyers.

Enlèvement des déchets encombrants : la FES procède à un enlèvement gratuit, à votre domicile, des déchets encombrants jusqu'à un volume de 10 m³. * Une date vous sera indiquée au service téléphonique, au numéro 0800 2008007-10 ou à l'adresse www.fes-frankfurt.de.

Dans certains ensembles résidentiels, les déchets encombrants sont enlevés automatiquement toutes les 4 semaines – Vous trouverez les dates sur le panneau d'affichage à votre domicile.

Éliminer soi-même déchets encombrants et matériaux recyclables : vous pouvez déposer un coffre de voiture

(1 m³) plein de déchets encombrants, de déchets végétaux, de déchets métalliques, de vieux papiers et d'emballages, ainsi que de déchets électriques, dans les déchetteries FES.

Vous trouverez davantage d'informations à l'adresse www.fes-frankfurt.de, ainsi que dans le magazine FES OSKAR.

Commander une poubelle / un conteneur de déchets : si vos poubelles domestiques finissent par devenir insuffisantes, vous pouvez, en tant que propriétaire d'une maison, en commander d'autres ou des modèles plus grands sur Internet à l'adresse www.fes-frankfurt.de ou au service fax (069 212-32723). Vous trouverez des précisions sur les conteneurs spéciaux, affectés aux déchets particuliers (par ex. les déchets de chantiers et analogues), à notre service téléphonique, au numéro 0800 2008007-70.

* Les frais, inhérents aux déchets encombrants, sont compris dans votre taxe d'élimination des déchets.

الفصل الصحيح للنفايات بصورة مسهلة.

لكل منزل في فرانكفورت 4 حاويات للنفايات: 3 براميل، يتم معالجة محتواها بصفتها مواد خام قيمة وتصنيعها إلى منتجات جديدة، والبرميل الرمادي للفضلات:

- البرميل الأصفر للأغلفة
- البرميل الأخضر للورق والكرتون
- البرميل البني للنفايات العضوية
- البرميل الرمادي للنفايات المتبقية: الفضلات

تتوفر فضلا عن ذلك العروض التالية للتخلص من النفايات:

الزجاج المستعمل

تجد حاوية الزجاج المعدة للزجاجات والعبوات الزجاجية في الأماكن العامة.

الملابس القديمة

تجد الحاويات المعدة للملابس والأحذية القديمة في كل حي من أحياء المدينة في أماكن عامة وفي مرافق FES الخاصة بالمخلفات التي يمكن إعادة استخدامها.

المواد الضارة

يمكن تسليم النفايات المكونة من أو المتضمنة لمواد خطيرة مثل الدهان والألوان، غلب الرش، المواد الغذائية إلخ لسيارة FES الخاصة بالمواد الضارة: تجد كافة المواقع المعنية والمواعيد على صفحة الإنترنت www.fes-frankfurt.de أو في مجلة OSKAR التي تصدر عن FES وتوزع ثلاث مرات في العام على المنازل.

جمع النفايات الضخمة

FES تأتي إليكم مجانا لاستلام النفايات الضخمة التي يصل حجمها حتى 10م³،* يمكنك تحديد موعد لهذا الغرض على هاتف الخدمة رقم 0800 2008007-10 أو على موقع الإنترنت www.fes-frankfurt.de يتم في بعض الأحياء السكنية جمع النفايات الضخمة تلقائيا مرة كل 4 أسابيع – تجد مواعيد ذلك على لوح الإعلانات الموجود في سكنك.

التخلص بنفسك من النفايات الضخمة والمخلفات التي يمكن إعادة استخدامها

يمكنك تسليم صندوق سيارة مليء (1م³) بالنفايات الضخمة، ونفايات الحدائق النباتية، المعادن، الورق، الأغلفة والأجهزة الكهربائية في مرافق FES الخاصة بالمواد التي يمكن إعادة استخدامها. تجد المزيد من المعلومات على الموقع www.fes-frankfurt.de وفي مجلة OSKAR الصادرة عن FES.

طلب براميل النفايات/الحاويات

إذا كانت براميل النفايات الموجودة إلى جانب منزلكم غير كافية، يمكنك عندها بصفحتك صاحب منزل طلب براميل إضافية/براميل أكبر: عبر الإنترنت على الموقع www.fes-frankfurt.de أو عبر الفاكس (069 212-32723). تحصل على المزيد من المعلومات حول البراميل الخاصة للنفايات الاستثنائية (مثل نفايات ورش البناء وما يشابهها) تحت رقم الخدمة 0800 2008007-70.

* تكاليف التخلص من النفايات الضخمة مضمنة في رسوم النفايات التي تدفعها.

Le conteneur bleu du verre usagé.



Ça y entre

Les bouteilles et verres à couvercles propres séparés par couleurs blanche, verte et marron ; veuillez mettre systématiquement le verre bleu ou coloré avec le verre de couleur verte.

- Les bouteilles en verre
- Les bocaux de conserves

Ça n'y entre pas

- × Le verre plat, comme les miroirs et les vitres (déchets non réutilisables ou déchets encombrants)
- × Les verres (pour boire) et les vases à fleurs (déchets non réutilisables)
- × La porcelaine et la céramique (déchets non réutilisables)
- × Les ampoules (déchets non réutilisables), les lampes à économie d'énergie (véhicule de collecte de produits polluants ou déchetteries)
- × Les verres très sales (déchets non réutilisables)

حاوية الزجاج الزرقاء.



ما يرمى بالحاوية

الزجاجات النظيفة وقوارير المواد الغذائية مصنفة حسب اللون أبيض، أخضر وأزرق؛ يرجى رمي الزجاج الأزرق أو الملون في حاوية الزجاج الأخضر.

- الزجاجات
- زجاجات المواد الغذائية

ما لا يرمى بالحاوية

- × الزجاج المسطح مثل المرايا والألواح الزجاجية (برميل الفضلات أو النفايات الضخمة)
- × كؤوس الشرب ومزهريات الورود (برميل الفضلات)
- × الخزف والسيراميك (برميل الفضلات)
- × المصابيح الكهربائية (برميل الفضلات)، مصابيح توفير الطاقة (سيارة المواد الضارة أو مرفق المخلفات التي يمكن إعادة استخدامها)
- × الزجاجات بالغة الاتساخ (برميل الفضلات)



Site :
dans les lieux publics

الموقع:
في الأماكن العامة

La poubelle jaune des emballages.



Ça y entre

Tous les emballages, avec ou sans symbole comme le Point vert, qui ne sont pas composés exclusivement de papier, de carton ou de verre. Il n'est pas obligatoire de rincer les emballages mais ils doivent être vides.

- Les emballages en matière plastique, comme les films, les gobelets et le polystyrène
- Les emballages composites en matériaux mélangés (par ex. aluminium + papier), comme les cartons épais pour boissons et les briques de lait
- Les emballages en métal, comme les boîtes de conserves et les cannettes de boissons
- Les matériaux synthétiques expansés, comme par ex. les emballages pour fruits et légumes

Ça n'y entre pas

- ✗ Les emballages en papier et en carton (poubelles pour les vieux papiers)
- ✗ Les emballages en verre (conteneur du verre usagé)
- ✗ Les emballages de restauration rapide très sales, comme les cartons épais de pizza (déchets non réutilisables)

S'il y a trop de déchets non réutilisables dans la poubelle jaune, les déchets recyclables ne peuvent plus être triés et transformés.



برميل الأغلفة الأصفر.

ما يرمى بالبرميل

كافة الأغلفة التي يظهر أو لا يظهر عليها رمز معين مثل النقطة الخضراء، وغير المكونة فقط من الورق، الورق المقوى أو الزجاج. هذه الأغلفة لا يتعين غسلها ولكن يجب أن تكون فارغة.

- الأغلفة المصنوعة من البلاستيك مثل الرقائق البلاستيكية، الأكواب وأغلفة البوليسترين
- الأغلفة المصنوعة من مواد مخلوطة (مثل الألمنيوم + الورق) مثل عبوات المشروبات والحليب الكرتونية
- الأغلفة المعدنية مثل علب المواد الغذائية والمشروبات
- المواد البلاستيكية الرغوية، مثل أغلفة الفاكهة والخضراوات

ما لا يرمى بالبرميل

- ✗ الأغلفة المصنوعة من الورق والورق المقوى (برميل الورق المستعمل)
- ✗ الأغلفة المصنوعة من الزجاج (حاوية الزجاج)
- ✗ أغلفة الطعام الجاهز المتسخة جدا مثل كراتين البيتزا (برميل الفضلات)

عند وجود كمية كبيرة من الفضلات في البرميل الأصفر، فإنه لا يمكن عندها تصنيف المواد التي يمكن إعادة استخدامها ومواصلة معالجتها.

La poubelle verte des vieux papiers



Ça y entre

Sont rattachés à la poubelle verte des vieux papiers le papier et le carton – sans revêtement et propres.

- Les cartons et cartonnages
- Les journaux, illustrés, catalogues
- Les livres et cahiers

Ça n'y entre pas

- ✗ Le papier très sale (déchets non réutilisables)
- ✗ Le papier avec revêtement (déchets non réutilisables)
- ✗ Le papier sulfurisé et absorbant, les couches (déchets non réutilisables)

Vous trouverez des précisions sur la destruction sûre de documents à notre service téléphonique, au numéro 0800 2008007-70.



برميل الورق الأخضر.

ما يرمى بالبرميل

يرمى في برميل الورق الأخضر الورق والورق المقوى – بدون طلاء وغير متسخ.

- الورق المقوى والكرتون
- جرائد، مجلات، كتالوجات
- كتب ودفاتر

ما لا يرمى بالبرميل

- ✗ الورق المتسخ جدا (برميل الفضلات)
- ✗ الورق المطلي (برميل الفضلات)
- ✗ ورق الفرز وورق التنظيف وحفاظات الأطفال (برميل الفضلات)

تحصلون على المزيد من المعلومات حول التدمير الآمن للمستندات على رقم الخدمة 0800 2008007-70.

Site : à domicile
Vidage : toutes les
2 semaines

الموقع : إلى جانب المسكن
التفريغ : مرة كل 14 يوما

Site : à domicile
Vidage : toutes les
2 semaines

الموقع : إلى جانب المسكن
التفريغ : مرة كل 14 يوما

La poubelle pour les déchets biodégradables



Ça y entre

Tous les déchets biodégradables provenant de ménages privés. Vous pouvez envelopper les déchets biodégradables humides, comme les épluchures de salades, de fruits et de légumes, dans du papier journal ou du papier essuie-tout. Vous protégerez ainsi votre poubelle d'un fort encrassement et de la présence d'odeurs.

- Les déchets de fruits et de légumes (de même que les agrumes, les peaux de bananes et les coquilles de noix)
- Les restes crus et cuits de plats et de produits alimentaires
- Le marc de café et de thé, les papiers-filtres, les coquilles d'œufs
- Les déchets végétaux et les feuilles

Ça n'y entre pas

- ✗ Les sacs en plastique, les emballages en matière plastique et en métal (poubelle jaune pour les emballages)
- ✗ Les balayures et les sacs d'aspirateurs (déchets non réutilisables)
- ✗ Les mégots de cigarettes (déchets non réutilisables)
- ✗ Les couches et autres articles d'hygiène usagés (déchets non réutilisables)

Site : à domicile
Vidage : toutes les 2 semaines



برميل النفايات العضوية البني.

ما يرمى بالبرميل

كافة النفايات المنزلية العضوية القابلة للتحلل. النفايات العضوية الرطبة كبقايا الخس والفاكهة والخضراوات يمكنكم لفها إما بورق جرائد أو ورق مطبخ. في هذه الطريقة تحافظون على البرميل من الانتساخ البالغ ومن الروائح الكريهة.

- فضلات الفاكهة والخضراوات (وكذلك الحمضيات، قشور الموز والجوز)
- بقايا المأكولات والمواد الغذائية النيئة والمطبوخة
- حثالة القهوة والشاي، فلاتر القهوة وقشور البيض
- فضلات الحدائق وورق الشجر

ما لا يرمى بالبرميل

- ✗ أكياس البلاستيك، الأغلفة البلاستيكية والمعدنية (برميل الأغلفة الأصفر)
- ✗ نفايات الكناسة وأكياس المكانس الكهربائية (برميل الفضلات)
- ✗ أعقاب السجائر (برميل الفضلات)
- ✗ حفاظات الأطفال وغيرها من مواد النظافة المستعملة (برميل الفضلات)

الموقع: إلى جانب المسكن
التفريغ: مرة كل 14 يوما

La poubelle grise des déchets non réutilisables



Ça y entre

Tous les déchets, qui ne peuvent être éliminés dans aucune des 3 autres poubelles en raison de la présence de souillures ou de mélanges (par ex. emballages de produits alimentaires salés), ainsi que

- les articles d'hygiène (par ex. les mouchoirs, les serviettes hygiéniques, les cotons-tiges),
- les couches pour bébés,
- la poussière, la cendre, les balayures,
- les mégots de cigarettes,
- les papiers essuie-tout, les torchons et les chiffons de nettoyage,
- les sacs d'aspirateurs,
- les verres (pour boire), la porcelaine, la céramique, tous les débris de verre (les miroirs aussi).

Ça n'y entre pas

- ✗ Les appareils/déchets électriques (déchetteries ; les gros appareils sont aussi classés dans les déchets encombrants)
- ✗ Les piles (conteneurs spéciaux de collecte dans les supermarchés et les bâtiments publics)
- ✗ Les déchets spéciaux/produits polluants, comme les peintures, les vernis, les aérosols, etc. (véhicule de collecte de produits polluants)

Site : à domicile
Vidage : toutes les semaines

برميل الفضلات الرمادي.



ما يرمى بالبرميل

كافة الفضلات التي لا يمكن رميها في أي واحد من البراميل الثلاثة الأخرى لأنها متسخة أو مصنوعة من مواد مختلطة (كأغلفة المواد الغذائية المتسخة مثلا)، و

- لوازم النظافة (كالمناديل الورقية، ضمادات الدورة الشهرية، الكرات القطنية)
- حفاظات الأطفال
- الغبار، الرماد، أساخ الكناسة
- أعقاب السجائر
- ورق المطبخ، وخرق غسل الأواني وتنظيفها
- أكياس المكانس الكهربائية
- كؤوس الشرب، الخزف، السيراميك وكافة الشطابيا (المرابيا أيضا)

ما لا يرمى بالبرميل

- ✗ الأجهزة/الخردوات الكهربائية (مرافق المخلفات التي يمكن إعادة استخدامها، الأجهزة الكبيرة والنفايات الضخمة)
- ✗ البطاريات (هناك حاويات خاصة لجمع البطاريات في الأسواق التجارية وفي المباني العامة)
- ✗ النفايات الخاصة/المواد الضارة مثل الدهان، الطلاء وعلب الرش إلخ (سيارة المواد الضارة)

الموقع: إلى جانب المسكن
التفريغ: أسبوعيا

Reciclar bien, ahora más fácil.

Cada hogar de Fráncfort cuenta con 4 tipos de contenedores, 3 con materia prima útil que se transformará en nuevos productos y uno gris, para el resto de residuos:

- el contenedor amarillo para envases
- el contenedor verde para papel y cartón
- el contenedor marrón para residuos orgánicos
- el contenedor gris para el resto de residuos: los desechos

Además, cabe la posibilidad de reciclar los siguientes residuos:

Vidrio

Encontrará contenedores para botellas y tarros de vidrio en espacios públicos.

Ropa usada

Los contenedores para ropa usada y zapatos están ubicados en espacios públicos de todos los barrios y también en las instalaciones de reciclaje de FES.

Productos contaminantes

Los residuos derivados de o que contengan sustancias peligrosas como pintura, spray, disolventes, etc. se pueden depositar en el camión de productos contaminantes de FES: encontrará todos los puntos y días de recogida en www.fes-frankfurt.de o en la revista OSKAR que FES reparte a domicilio tres veces al año.

Residuos voluminosos

FES recogerá gratuitamente hasta 10 m³ a domicilio.* Puede concertar cita llamando a nuestro teléfono de servicio 0800 2008007-10 o en www.fes-frankfurt.de. En determinadas urbanizaciones, los residuos voluminosos se recogen de forma automática cada 4 semanas. Todas las fechas están publicadas en el tablón de anuncios de su domicilio.

Reciclar residuos voluminosos y sustancias valiosas por cuenta propia

Tiene la opción de acercarse a las instalaciones de reciclaje de FES y depositar hasta 1 m³ de residuos voluminosos, restos vegetales, metales, papel, envases y aparatos eléctricos y electrónicos. Para más información, consulte la página www.fes-frankfurt.de o la revista OSKAR.

Encargar recipientes o contenedores de basura

En caso de que, a largo plazo, los contenedores de su zona no fueran suficientes, como propietario tiene la opción de encargar más recipientes o de mayor volumen: por internet en www.fes-frankfurt.de o en nuestro fax de servicio (069 212-32723). En nuestro teléfono de asistencia al cliente 0800 2008007-70 le informaremos con más detalle acerca de los contenedores para residuos especiales (p. ej. escombros y similares).

*El coste de la recogida de residuos voluminosos está incluido en la tasa de residuos.

Segregowanie odpadów jest łatwe.

Każdy dom we Frankfurcie posiada 4 oddzielne pojemniki na odpady: 3 pojemniki na surowce, które można ponownie przetworzyć, oraz szary pojemnik na pozostałe odpady, tzw. odpady zmieszane:

- żółty pojemnik na opakowania
- zielony pojemnik na papier i tekturę
- brązowy pojemnik na odpady zielone
- szary pojemnik na pozostałe odpady: odpady zmieszane

Oprócz tego oferujemy następujące możliwości usuwania odpadów:

Szkło

Kontenery na butelki i słoiki są ustawione w miejscach publicznych.

Zużyta odzież

Kontenery na zużytą odzież znajdują się w każdej dzielnicy w miejscach publicznych oraz w punktach zbiórki odpadów FES (FES-Wertstoffhof).

Odpady niebezpieczne

Odpady zawierające substancje niebezpieczne, takie jak farby, puszki w sprayu, rozpuszczalniki itp. przyjmuje mobilny punkt zbiórki odpadów niebezpiecznych FES. Informacje o miejscach i terminach zbiórek są dostępne na www.fes-frankfurt.de oraz w magazynie FES OSKAR, który trzy razy w roku jest dostarczany do wszystkich domów.

Odpady wielkogabarytowe

Gabaryty o objętości nie większej niż 10 m³ FES odbiera bezpłatnie od Ciebie z domu.* Kontakt w sprawie indywidualnego terminu odbioru pod numerem 0800 2008007-10 lub drogą mailową www.fes-frankfurt.de. W niektórych osiedlach gabaryty są odbierane automatycznie co 4 tygodnie – terminy są wywieszane na tablicy ogłoszeń w każdym domu.

Samodzielne dostarczanie gabarytów i surowców do ponownego przetworzenia

W punktach zbiórki odpadów FES (FES-Wertstoffhof) można oddawać odpady wielkogabarytowe, odpady ogrodowe, metale, papier, opakowania oraz zużyty sprzęt elektryczny o objętości jednego bagażnika (1 m³). Szczegóły na www.fes-frankfurt.de oraz w magazynie FES OSKAR.

Zamówienie pojemnika na odpady/kontenera

Jeśli posiadane w domu pojemniki są za małe, właściciel może zamówić dodatkowe/większe pod adresem: www.fes-frankfurt.de lub faksem (069 212-32723). Informacje o pojemnikach na odpady specjalne (np. odpady budowlane) można uzyskać pod numerem telefonu 0800 2008007-70.

*Opłata za odbiór odpadów wielkogabarytowych jest zawarta w ogólnej opłacie za odbiór odpadów.

El contenedor azul para el vidrio.



Lo que sí se puede depositar

Botellas y tarros limpios separados por color: blanco, verde y marrón; el vidrio azul o de otro color siempre con el vidrio verde.

- Botellas de vidrio
- Tarros de conserva

Lo que no se puede depositar

- ✗ Vidrios planos como espejos y cristales (contenedor gris o residuos voluminosos)
- ✗ Vasos de vidrio y jarrones (contenedor gris)
- ✗ Porcelana y cerámica (contenedor gris)
- ✗ Bombillas (contenedor gris), bombillas de bajo consumo (camión de productos contaminantes o instalaciones de reciclaje)
- ✗ Vidrio muy sucio (contenedor gris)

Niebieski kontener na szkło.



Tu wrzucamy

Czyste butelki i słoiki, oddzielnie w kolorze białym, zielonym i brązowym; szkło niebieskie lub kolorowe wrzucamy zawsze razem ze szkłem zielonym.

- Butelki szklane
- Słoiki

Tu nie wrzucamy

- ✗ Szkła innego rodzaju, np. luster, szyb (szary pojemnik lub gabaryty)
- ✗ Naczyni szklanych, np. szklanek, wazonów (szary pojemnik)
- ✗ Porcelany i ceramiki (szary pojemnik)
- ✗ Żarówek (szary pojemnik), świetlówek (mobilny punkt zbiórki odpadów niebezpiecznych lub punkty zbiórki odpadów)
- ✗ Mocno zabrudzonego szkła (szary pojemnik)



Ubicación:
en plazas públicas

Gdzie:
w miejscach publicznych

El contenedor amarillo para los envases.



Lo que sí se puede depositar

Todos los envases con o sin el símbolo del Punto Verde que no estén compuestos exclusivamente de papel, cartón o vidrio. No es necesario enjuagarlos pero sí vaciarlos.

- Envases de plástico como papel transparente, tarrinas y poliestireno
- Envases compuestos de varios materiales (p. ej. aluminio + papel) como tetrabriks y bolsas de leche
- Envases de metal como latas de conserva y de bebidas
- Plásticos celulares, p. ej. envases para la fruta y la verdura

Lo que no se puede depositar

- ✗ Envases de papel o cartón (contenedor de papel)
- ✗ Envases de vidrio (contenedor de vidrio)
- ✗ Envases de comida rápida muy sucios como cajas de pizza (contenedor gris)

Si entran demasiados residuos en el contenedor amarillo ya no es posible separar las sustancias valiosas para su posterior tratamiento.

Żółty pojemnik na opakowania.



Tu wrzucamy

Wszystkie opakowania z lub bez symbolu „Zielony punkt”, które nie składają się wyłącznie z papieru, tektury lub szkła. Opakowania muszą być puste, nie muszą być wypłukane.

- Opakowania z tworzywa sztucznego, np. torebki foliowe, kubki po jogurcie, styropian
- Opakowania z różnych materiałów (np. aluminium + papier), np. kartony po napojach czy mleku
- Opakowania z metalu, np. puszki po konserwach, napojach
- Opakowania piankowe, np. tacki po owocach i warzywach

Tu nie wrzucamy

- ✗ Opakowań z papieru i tektury (pojemnik na papier)
- ✗ Opakowań ze szkła (pojemnik na szkło)
- ✗ Mocno zabrudzonych opakowań po żywności, np. pudełek po pizzy (szary pojemnik)

Odpady zmieszane w żółtym pojemniku uniemożliwiają sortowanie i przetworzenie surowców wtórnych.

El contenedor verde para el papel.



Lo que sí se puede depositar

En el contenedor verde depositamos papel y cartón, limpio y sin recubrimientos.

- Cartones y embalajes de cartón
- Periódicos, revistas, catálogos
- Libros y libretas

Lo que no se puede depositar

- ✗ Papel muy sucio (contenedor gris)
- ✗ Papel con recubrimiento (contenedor gris)
- ✗ Papel higiénico o de pergamino, pañales (contenedor gris)

Si desea más información sobre destrucción segura de documentos puede llamar al teléfono de asistencia al cliente 0800 2008007-70.

Zielony pojemnik na papier



Tu wrzucamy

Do zielonego pojemnika na papier wrzucamy papier i tekturę – bez dodatków (np. aluminium), w czystym stanie.

- Tektura i kartony
- Gazety, magazyny, katalogi
- Książki i zeszyty

Tu nie wrzucamy

- ✗ Mocno zabrudzonego papieru (szary pojemnik)
- ✗ Papieru/kartonu z dodatkami, np. aluminium (szary pojemnik)
- ✗ Pergaminów i papierów higienicznych, pieluch (szary pojemnik)

Informacje o bezpiecznym niszczeniu dokumentów są dostępne pod numerem 0800 2008007-70.

Ubicación: en el lugar de residencia
Vaciado: cada 14 días

Gdzie: przy każdym domu
Odbiór: co 14 dni

Ubicación: en el lugar de residencia
Vaciado: cada 14 días

Gdzie: przy każdym domu
Odbiór: co 14 dni

El contenedor marrón para los restos orgánicos.



Lo que sí se puede depositar

Todos los residuos biodegradables generados en el hogar. Los residuos orgánicos que todavía estén húmedos, como restos de ensaladas, frutas o verduras, pueden envolverse en papel de periódico o de cocina. Así evitará una suciedad excesiva y malos olores en el contenedor.

- Restos de fruta y verdura (también cítricos y cáscaras de plátano o de frutos secos)
- Restos de cocina y de alimentos, crudos y cocinados
- Poso del café y del té, filtros, cáscaras de huevo
- Restos vegetales y hojas secas

Lo que no se puede depositar

- ✗ Bolsas de plástico, envases de plástico y metal (contenedor amarillo para envases)
- ✗ Basura y bolsas de aspirador (contenedor gris)
- ✗ Colillas de cigarrillo (contenedor gris)
- ✗ Pañales y otros artículos de higiene usados (contenedor gris)

Brazowy pojemnik na odpady zielone.



Tu wrzucamy

Wszystkie odpady ulegając biodegradacji z domów prywatnych. Mokre odpady zielone, np. resztki sałatek, owoców, warzyw, można zawinąć w gazetę lub papierowy ręcznik. W ten sposób można ochronić pojemnik przed większym zabrudzeniem i nieprzyjemnymi zapachami.

- Resztki owoców i warzyw (również skórki owoców cytrusowych, bananów, łupiny orzechów)
- Surowe i gotowane resztki potraw i żywności
- Fusy z kawy i herbaty, papierowe filtry, skorupki z jajek
- Odpady ogrodowe, liście

Tu nie wrzucamy

- ✗ Torebek plastikowych, opakowań z tworzyw sztucznych i metalu (żółty pojemnik na opakowania)
- ✗ Zmiołek, zawartości worków z odkurzacza (szary pojemnik)
- ✗ Niedopałków papierosów (szary pojemnik)
- ✗ Pieluch i innych zużytych artykułów higienicznych (szary pojemnik)

El contenedor gris para el resto de residuos.



Lo que sí se puede depositar

Todos los residuos que, por motivos de suciedad o de mezclas de productos no puedan depositarse en ninguno de los tres primeros contenedores (p. ej. envases de alimentos sucios), a saber:

- Artículos de higiene (p. ej. pañuelos de papel, compresas, algodones)
- Pañales
- Polvo, ceniza, desechos
- Colillas de cigarrillo
- Papel de cocina, trapos y paños de limpieza
- Bolsas de aspirador
- Vasos de vidrio, porcelana, cerámica, pedazos de vidrio (también espejos)

Lo que no se puede depositar

- ✗ Aparatos eléctricos y electrónicos (instalaciones de reciclaje, aparatos grandes también en residuos voluminosos)
- ✗ Baterías (contenedores de recogida especiales en supermercados y edificios públicos)
- ✗ Residuos especiales/productos contaminantes como pintura, laca, sprays, etc. (camión de productos contaminantes)

Szary pojemnik na odpady zmieszane



Tu wrzucamy

Wszystkie odpady, których ze względu na zabrudzenie lub zmieszanie nie możemy wrzucić do pozostałych 3 pojemników (np. zabrudzone opakowania po żywności), oraz

- Artykuły higieniczne (np. chusteczki higieniczne, podpaski, wata)
- Pieluchy
- Kurz, popiół, zmiołki
- Niedopałki papierosów
- Papierowe ręczniki, ściereki
- Worki z odkurzaczy
- Naczynia (np. szklanki), porcelana, szkło tłuczone (w tym lustra)

Tu nie wrzucamy

- ✗ Sprzętu elektrycznego (punkty zbiórki odpadów, większy sprzęt również jako gabaryty)
- ✗ Baterii/akumulatorów (specjalne pojemniki w marketach i budynkach publicznych)
- ✗ Odpadów specjalnych/niebezpiecznych, np. farb, lakierów, sprayów (mobilny punkt zbiórki odpadów niebezpiecznych)

Ubicación: en el lugar de residencia
Vaciado: cada 14 días



Gdzie: przy każdym domu
Odbiór: co 14 dni

Ubicación: en el lugar de residencia
Vaciado: semanal



Gdzie: przy każdym domu
Odbiór: co tydzień

Çöpleri ayırştırmak zor deęil.

Frankfurt'ta her binanın 4 atık kumbarası bulunur: İÇerięi, deęerli doęal kaynak olarak yeni ürünlerin üretiminde kullanılan 3 bidon ve gri bir dięer atıklar bidonu:

- sarı bidon ambalajlar için
- yeşil bidon kağıt ve karton için
- kahverengi bidon organik atıklar için
- gri bidon dięer atıklar için: geri dönüştürülemez çöpler

Bunun yanı sıra ařaęıdaki toplama hizmetleri sunulur:

Atık cam

Şişeler ve cam kavanozlar için olan atık cam kumbaralarını halka açık yerlerde bulabilirsiniz.

Atık giysiler

Eski kullanılmıř giysi ve ayakkabı kumbaralarını şehirin her semtinde halka açık yerlerde ve FES geri dönüşüm merkezlerinde bulabilirsiniz.

Zararlı maddeler

Boya, sprey kutuları, çözücüler vs. gibi tehlikeli maddelerden üretilmiş veya bunları içeren atıklar, FES zararlı madde toplama aracına teslim edilebilir: Toplama noktalarını ve tarihlerini, www.fes-frankfurt.de adresi altında veya yılda üç kez tüm ev adreslerine gönderilen FES dergisi OSKAR'da bulabilirsiniz.

Hacimli atıkların toplanması

10 m³ü geçmeyen atıklar FES evinizden ücretsiz teslim alır. * 0800 2008007-10 no.lu servis hattımızı arayarak veya www.fes-frankfurt.de adresi altından randevu alabilirsiniz. Bazı yerleşim birimlerinde hacimli atıklar 4 haftada bir otomatik olarak toplanır – tarihler apartmanınızın duyuru panosunda yer alır.

Hacimli atığın ve geri dönüşürebilir maddelerin teslim edilmesi

FES geri dönüşüm merkezlerine bir bagaj dolusu (1 m³) hacimsel atık, yeşil atık, atık metal, atık kağıt, ambalaj ve elektronik atık teslim edebilirsiniz. www.fes-frankfurt.de altında veya FES dergisi OSKAR'da konuyla ilgili ayrıntılı bilgi bulabilirsiniz.

Atık kutularının/kumbaralarının sipariř edilmesi

Binanızın çöp bidonları yetersiz gelmeye başlaması halinde, ev sahibi olarak, ek/daha büyük atık kutuları sipariř edebilirsiniz: www.fes-frankfurt.de adresi altında internet üzerinden veya (069 212-32723) no.lu faks servisimizden faydalanarak. Özel atıklar (örn. inřaat atıkları vb. gibi) için sunulan özel kumbaralar hakkında, 0800 2008007-70 no.lu servis hattımızı arayarak bilgi alabilirsiniz.

*Atık ücretinize, hacimsel atık toplama ücreti dahildir.

Лесно упътване за правилно разделно събиране

Всяка жилищна сграда във Франкфурт има 4 контейнера за отпадъци: 3 контейнера, чието съдържание като ценна суровина се преработва в нови продукти, и сив контейнер за останалите отпадъци:

- жълт контейнер за опаковки
- зелен контейнер за хартия и картон
- кафяв контейнер за органични отпадъци
- сив контейнер за останалите отпадъци

В допълнение се предлага извозване на следните отпадъци:

Стъквени опаковки: Контейнерите за стъквени опаковки като бутилки и буркани можете да откриете на обществени площадки.

Стари дрехи: Контейнерите за стари дрехи и обувки ще откриете във всеки квартал на обществени площадки, както и в пунктовете за вторични суровини на FES.

Опасни вещества: Отпадъците от или съдържащи опасни вещества като бои, спрейове, разтворители и др. можете да предадете в мобилните събирателни пунктове за опасни вещества на FES: Местоположението и графика ще откриете на www.fes-frankfurt.de или в списанието OSKAR на FES, което се раздава на всички домакинства три пъти годишно.

Извозване на боклук, който не се събира в контейнери:

FES ще извози до 10 m³ безплатно на място от Вас. * Можете да заявите дата на телефонния номер за обслужване 0800 2008007-10 или на www.fes-frankfurt.de. В някои квартали боклукът, който не се събира в контейнери се извозва периодично на всеки 4 седмици - можете да откриете графика на информационното табло във Вашата жилищна сграда.

Самостоятелно извозване на вторични суровини и боклук, който не се събира в контейнери:

В пунктовете за вторични суровини на FES можете да предадете пълнен багажник (1 m³) с боклук, който не се събира в контейнери, отпадъци от косене на трева и рязане на храсти, метални отпадъци, хартия за вторични суровини, опаковки и излязло от употреба електрическо и електронно оборудване. Повече информация можете да откриете на www.fes-frankfurt.de, както и в списанието OSKAR на FES.

Поръчка на съдове/контейнери за отпадъци: Ако контейнерите за отпадъци до Вашата жилищна сграда не стигат за дълъг период, като собственик можете да поръчате допълнителни/по-големи: на интернет адрес www.fes-frankfurt.de или на факс номера за обслужване (069 212-32723). Подробна информация за контейнерите за специални отпадъци (например строителни отпадъци и др. подобни) можете да получите на нашия телефонен номер за обслужване 0800 2008007-70.

*Разходите за боклук, който не се събира в контейнери са включени във Вашата такса смет.

Мави отк kumbarası.



İçine atılacaklar

Temizlenmiş olan, beyaz, yeşil ve kahverengi olarak ayrıřtırılan şişeler ve cam kavanozlar; mavı veya renkli camlar daima yeşil cam bölümüne atılmalıdır.

- Cam şişeler
- Konserve kavanozları

İçine atılmayacaklar

- ✗ Ayna ve pencere gibi düz camlar (dięer atıklar veya hacimli atık)
- ✗ Bardaklar ve çiçek vazoları (dięer atıklar)
- ✗ Porselen ve seramik (dięer atıklar)
- ✗ Ampuller (dięer atıklar), enerji tasarruflu ampuller (Zararlı madde toplama aracı veya geri dönüşüm merkezleri)
- ✗ Çok kirli camlar (dięer atık)

Син контейнер за стъквени опаковки



Това се слага в него

Чисти бутилки и буркани, разделени според цвета бял, зелен и кафяв; слагайте синьото или шарено стъкво винаги при зеленото стъкво.

- Стъквени бутилки
- Стъквени буркани от консерви

Това не се слага в него

- ✗ Плоско стъкво като огледала и стъкво от прозорци (останалите отпадъци или боклук, който не се събира в контейнери)
- ✗ Стъквени чаши и вази за цветя (останалите отпадъци)
- ✗ Порцелан и керамика (останалите отпадъци)
- ✗ Крушки (останалите отпадъци), енергоспестяващи лампи (мобилен събирателен пункт за опасни вещества или пунктове за вторични суровини)
- ✗ Силно замърсено стъкво (останалите отпадъци)



Bulunduęu nokta:
halka açık yerlerde

Местоположение:
на обществени площадки

Sarı ambalaj bidonu.



İçine atılacaklar

Saf kağıttan, kartondan veya camdan oluşmayan, Yeşil Nokta gibi işaretlere sahip olan ve olmayan tüm ambalajlar. Ambalajları durulamaya gerek yok, boş olmaları yeter.

- Folyo, kap ve strafor gibi plastikten oluşan ambalajlar
- İçecek ve süt kutuları gibi karışık malzemelerden (örn. alüminyum + kağıt) oluşan kompozit ambalajlar
- Konserveler ve içecek kutuları gibi metalden oluşan ambalajlar
- Örn. meyve ve sebze ambalajları için kullanılan köpüklendirilmiş plastikler

İçine atılmayacaklar

- ✗ Kağıttan ve kartondan oluşan ambalajlar (Atık kağıt bidonu)
- ✗ Camdan oluşan ambalajlar (Atık cam kumbarası)
- ✗ Pizza kartonları gibi çok kirli ayaküstü yemek ambalajları (diğer atıklar)

Sarı bidondaki diğer atık oranı fazla yüksek olması halinde, geri dönüştürülebilir malzemelerin ayrıştırılması ve işlenmeye devam edilmesi mümkün olmaz.

Жълт контейнер за опаковки



Това се слага в него

Всички опаковки с или без символ като зелена точка, които не се състоят само от хартия, картон или стъкло. Опаковките не трябва да са измити, но да са празни.

- Опаковки от пластмаса като фолия, чаши или стиропор
- Комбинирани опаковки от смесени материали (напр. алуминий + хартия) като картонени кутии от напитки и пликосе за мляко
- Опаковки от метал като консервни кутии и кенове от напитки
- Пенопласт, напр. опаковки на плодове и зеленчуци

Това не се слага в него

- ✗ Опаковки от хартия и картон (контейнер за хартиени опаковки)
- ✗ Опаковки от стъкло (контейнер за стъклени опаковки)
- ✗ Силно замърсени опаковки от бързо хранене като картони от пица (останалите отпадъци)

Ако в жълтия контейнер има твърде много от останалите отпадъци, вторичните суровини не могат да бъдат сортирани и преработени.

Yeşil atık kağıt bidonu.



İçine atılacaklar

Kağıtlar ve kartonlar – kaplamasız ve kirlenmiş olmaları şartıyla – yeşil renkteki atık kağıt bidonuna atılır.

- Kartonlar ve kartonajlar
- Gazeteler, dergiler, kataloglar
- Kitaplar ve defterler

İçine atılmayacaklar

- ✗ Çok kirli kağıtlar (diğer atıklar)
- ✗ Kaplamalı kağıtlar (diğer atıklar)
- ✗ Yağ geçirmez ve hijyenik kağıtlar, alt bezleri (diğer atıklar)

Güvenli evrak imha etme hizmetleri hakkında ayrıntılı bilgi için, 0800 2008007-70 no.lu servis hattımızı arayabilirsiniz.

Зелен контейнер за хартиени опаковки



Това се слага в него

В зеления контейнер за хартиени опаковки се слагат хартия и картон - без нанесено покритие и замърсявания.

- Картон и кашони
- Вестници, списания, каталози
- Книги и тетрадки

Това не се слага в него

- ✗ Силно замърсена хартия (останалите отпадъци)
- ✗ Хартия с нанесено покритие (останалите отпадъци)
- ✗ Пергаментова и хигиенна хартия, памперси (останалите отпадъци)

Подробна информация за сигурното унищожаване на документи ще научите на телефонния номер за обслужване 0800 2008007-70.

Bulunduğu nokta: Binamın bitişiginde
Boşaltılma: 14 günde bir

Местоположение: до жилищната сграда
Извозване: на всеки 14 дни

Bulunduğu nokta: Binamın bitişiginde
Boşaltılma: 14 günde bir

Местоположение: до жилищната сграда
Извозване: на всеки 14 дни

Кahverengi organik atık bidonu.



İçine atılacaklar

Биологик bozunma özelliğine sahip tüm evsel organik atıklar. Salata, meyve ve sebze artıkları gibi nemli organik atıklar, gazete veya kağıt havluya sarılabılır. Böylece bidonunuzun aşırı kirlenmesini ve koku salmasını önleyebilirsiniz.

- Meyve ve sebze atıkları (turuncuğiller, muz ve çerez kabukları da dahil)
- Çiğ ve pişmiş yemek ve gıda artıkları
- Çay ve kahve telvesi, filtre kağıtları, yumurta kabukları
- Yeşil atık ve yapraklar

İçine atılmayacaklar

- ✗ Plastik poşetler, plastik ve metalden oluşan ambalajlar (Sarı ambalaj bidonu)
- ✗ Süprüntü ve elektrikli süpürge toz torbaları (diğer atıklar)
- ✗ Sigara izmaritleri (diğer atıklar)
- ✗ Çocuk bezleri ve kullanılmış diğer hijyenik bezler (diğer atıklar)

Кафяв контейнер за органичен отпадък



Това се слага в него

Всички органично разградими отпадъци от домакинствата. Можете да видите във вестникарска или кухненска хартия влажните органични отпадъци като остатъци от салата, плодове и зеленчуци. Така ще предпазите Вашия контейнер от силно замърсяване и миризма.

- Отпадъци от плодове и зеленчуци (включително цитрусови плодове, бананови кори и черупки)
- Остатъци от сурови и сготвени храни и хранителни продукти
- Утайка от кафе и чай, филтърни торбички, черупки от яйца
- Отпадъци от косене на трева и рязане на храсти и листа

Това не се слага в него

- ✗ Пластмасови торбички, опаковки от пластмаса и метал (жълт контейнер за отпадъци)
- ✗ Смет и торбички от прахосмукачка (останалите отпадъци)
- ✗ Фасове от цигари (останалите отпадъци)
- ✗ Памперси и други употребявани хигиенни продукти (останалите отпадъци)

Gri diğer atıklar bidonu.



İçine atılacaklar

Kirlenme ve/veya karıştırılma sonucu diğer 3 bidon dahilinde bertaraf edilemeyen tüm atıklar (örn. kirlenmiş gıda ambalajları) ve

- Hijyen ürünleri (örn. kağıt mendiller, bayan pedleri, pamuk peletler)
- Çocuk bezleri
- Toz, kül, süprüntü
- Sigara izmaritleri
- Kağıt havlular, bulaşık yıkama ve toz alma bezleri
- Elektrikli süpürge toz torbaları
- Bardaklar, porselen, seramik, tüm cam kırıkları (ayna da dahil)

İçine atılmayacaklar

- ✗ Elektronik cihazlar/atıklar (Geri dönüşüm merkezleri; büyük cihazlar Hacimli atık olarak da ele alınabilir)
- ✗ Piller (Süpermarketlerdeki ve halka açık binalardaki özel toplama kutuları)
- ✗ Boyalar, vernikler, spreyler vs. gibi özel atıklar/zararlı maddeler (Zararlı madde toplama aracı)

Сив контейнер за останалите отпадъци



Това се слага в него

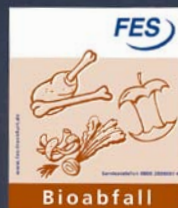
Всички отпадъци, които в резултат на замърсяване или смесване не могат да бъдат рециклирани в останалите 3 контейнера (напр. замърсени опаковки от хранителни продукти), както и

- Хигиенни продукти (напр. кърпички за нос, дамски превръзки, тампони)
- Бебешки пелени
- Прах, пепел, смет
- Фасове от цигари
- Кухненска хартия, парцали за миене и бърсане
- Торбички от прахосмукачка
- Стъклени чаши, порцелан, керамика, всички парчета от счупено (включително и огледала)

Това не се слага в него

- ✗ Електроуреди/излязло от употреба електрическо и електронно оборудване (пунктове за вторични суровини, големите уреди също са боклук, който не се събира в контейнери)
- ✗ Батерии (специални събирателни съдове в супермаркети и обществени сгради)
- ✗ Специални отпадъци/опасни вещества като бои, лакове, спрейове и др. (мобилен събирателен пункт за опасни вещества)

Bulunduğu nokta: Binanın bitişiginde
Boşaltılma: 14 günde bir



Местоположение: до жилищната сграда
Извозване: на всеки 14 дни

Bulunduğu nokta: Binanın bitişiginde
Boşaltılma: haftada bir



Местоположение: до жилищната сграда
Извозване: седмично

Правилно разврставање сасвим једноставно.

Сваком стамбеном објекту у Франкфурту на располагање су стављене четири канте за отпад: три канте чији се садржај користи као вредносна сировина за израду нових производа и сива канта за остали кућни отпад:

- жута канта за амбалажни отпад
- зелена канта за папир и хартију
- плава канта за биоразградиви отпад
- сива канта за остали отпад: остали кућни отпад

Поред тога, у понуди су и следећи контејнери за одлагање отпада:

Старо стакло

Контејнере за стаклене боце и посуде са поклопцем наћи ћете на јавним местима.

Стара одећа

Контејнере за стару одећу и обућу наћи ћете на јавним местима у свакој градској четврти као и у центрима за рециклажу вредних сировина предузећа FES.

Штетне материје

Отпад сачињен од или који садржи опасне материје, као што су боје, аеросоли, растварачи итд., можете предати мобилној станици за сакупљање штетних материја предузећа FES: све локације и датуме наћи ћете на www.fes-frankfurt.de или у часопису OSKAR предузећа FES, који се доставља свим домаћинствима три пута годишње.

Одношење кабастог отпада

Предузеће FES бесплатно односи кабасту отпад запремине до 10 м³. * Термин можете добити од сервисне службе позивом броја 0800 2008007-10 или на www.fes-frankfurt.de. У појединим четвртима се кабасту отпад стандардно односи сваких четири седмице – термине можете наћи на информативној плочи у вашем објекту.

Сопствено одношење кабастог отпада и вредних сировина

У центрима за рециклажу вредних материја предузећа FES можете предати прљажник пун (1 м³) кабастог отпада, баштенског отпада, старог метала, старог папира, амбалажног материјала, али и електричног отпада.

Подробије информације наћи ћете на www.fes-frankfurt.de и у часопису OSKAR предузећа FES.

Поручивање канти/контејнера за отпад

У случају да канте у вашем стамбеном објекту дугорочно не задовољавају потребе за одлагање отпада, као власник објекта можете поручити додатне/веће канте: путем интернета на www.fes-frankfurt.de или слањем телефона сервисној служби (069 212-32723). Више информација о посебним кантама за специфичан отпад (нпр. грађевински отпад и сл.) добићете позивом наше сервисне службе на број 0800 2008007-70.

* Трошкови за одношење кабастог отпада укључени су у наплату за услуге одвоза отпада.

Сум се face sortarea corectă

Fiecare casă din Frankfurt are 4 pubele: 3 pubele pentru materialele reciclabile și pubela gri pentru gunoiul menajer nereciclabil:

- pubela galbenă pentru ambalaje
- pubela verde pentru hârtie și carton
- pubela maro pentru deșeuri biologice
- pubela gri pentru deșeurile menajere nereciclabile.

În plus față de acestea există următoarele containere de reciclare:

Sticlă

Containerele pentru sticle și borcane se găsesc în locuri publice.

Haine vechi

Containerele pentru îmbrăcăminte și încălțăminte se găsesc în fiecare cartier, în locuri publice, precum și în unitățile de reciclare FES.

Substanțe toxice

Deșeurile substanțelor toxice, sau care conțin substanțe toxice, cum sunt vopselele, sprayurile, diluanții etc., pot fi predate la stația mobilă de colectare a substanțelor toxice FES: locațiile și programul pot fi găsite la www.fes-frankfurt.de sau în revista FES OSKAR, care este distribuită în toate gospodăriile de trei ori pe an.

Colectarea gunoiului voluminos

FES colectează gratuit până la 10 м³. * Data pentru colectare poate fi aflată la numărul de telefon 0800 2008007-10 sau la www.fes-frankfurt.de. În anumite ansambluri rezidențiale gunoiul voluminos este ridicat automat la fiecare 4 săptămâni - datele pot fi găsite pe afișierul casei.

Reciclarea personală a gunoiului voluminos și a materialelor re folosibile

Unitățile de reciclare FES primesc echivalentul unui portbagaj (1 м³) de gunoi voluminos, resturi vegetale, metale, maculatură, ambalaje sau deșeuri electrice. Mai multe informații pot fi găsite la www.fes-frankfurt.de sau în revista FES OSKAR.

Comandarea unei pubele/a unui container

În cazul în care pubelele nu sunt suficiente pe termen lung, în calitate de proprietar al locuinței puteți comanda mai multe pubele/pubele mai mari: prin internet la www.fes-frankfurt.de sau prin fax (069 212-32723).

Detalii despre containerele speciale pentru deșeuri cu regim special (de ex. deșeuri de materiale de construcții sau similare) puteți afla apelând numărul de telefon 0800 2008007-70.

* Costurile pentru gunoiul voluminos sunt cuprinse în taxa de salubritate.

Плави контејнер за старо стакло.



У њега се одлаже

Чисте стаклене боце и посуде с поклопцем разврставати према бојама: бела, зелена и смеђа; плаво и шарено стакло увек одложити у контејнер за зелено стакло.

- Стаклене боце
- Стаклене тегле

У њега се не сме одлагати

- ✗ Стаклене плоче као што су огледала или прозорско стакло (остали кућни отпад или кабасту отпад)
- ✗ Стаклене чаше и вазе за цвеће (остали кућни отпад)
- ✗ Порцелан и керамика (остали кућни отпад)
- ✗ Сијалице (остали кућни отпад), штедне светиљке (мобилна станица за сакупљање штетних материја или центри за рециклажу вредних сировина)
- ✗ Јако запрљано стакло (остали кућни отпад)

Containerul albastru pentru sticlă



Materiale admise

Sticlele și borcanele curate, sortate separat după culoare, albe, verzi și maro; sticla albastră și în alte culori merge la sticla verde.

- Recipientele de sticlă
- Borcanele de conserve

Materiale neadmise

- ✗ Sticla plană, cum sunt oglinzile și geamurile (gunoiul menajer nereciclabil sau gunoiul voluminos)
- ✗ Paharele de băuturi și vasele de flori (gunoiul menajer nereciclabil)
- ✗ Porțelanul și ceramica (gunoiul menajer nereciclabil)
- ✗ Becurile cu incandescență (gunoiul menajer nereciclabil), becurile economice (stația mobilă de colectare a substanțelor toxice sau unitățile de reciclare)
- ✗ Sticla puternic contaminată (gunoiul menajer nereciclabil)



Локација:
на јавним површинама

Локација: **în spații publice**

Жута канта за амбалажни отпад.



У њу се одлаже

Сав амбалажни отпад са или без симбола „Зелена тачка“, који се не састоји само од папира, хартије или стакла. Амбалажу не треба испирати, али је треба испразнити.

- Амбалажа од пластичног материјала, као што су фолије, пластичне чаше и стиропор
- Амбалажа од мешавине различитог материјала (нпр. комбинација алуминијума и папира), као што су картонска амбалажа за пиће и кесе за млеко
- Амбалажа од метала као што су конзерве и лименке за пиће
- Пенасти материјали, нпр. амбалажа за воће и поврће

У њу се не сме одлагати

- ✗ Амбалажа од папира и хартије (канта за стари папир)
- ✗ Стаклена амбалажа (контејнер за старо стакло)
- ✗ Јако запрљана амбалажа за брзу храну, као ?? што су кутије за пицу (остали кућни отпад)

Ако је жута канта препуњена осталим отпадом, вредне сировине се не могу разврстати и прерадити.

Pubela galbenă pentru ambalaje.



Materiale admise

Toate ambalajele cu sau fără simboluri cum este punctul verde, care nu sunt alcătuite exclusiv din hârtie, carton sau sticlă. Ambalajele nu trebuie să fie spălate, dar trebuie să fie goale.

- Амбалаже из материјала синтетиче, сунт фолије, пахаре и полистирен
- Амбалаже из материјала микте (де ех. алуминиу + хâртие), сунт цутиле де бâтури и де лapte
- Амбалаже из метал, сунт конзерве и дозе де бâтури
- Материјале синтетиче спумате, сунт амбалаже де фруте и де легуме

Materiale neadmise

- ✗ Амбалаже из хâртие и carton (pubela pentru maculatură)
- ✗ Амбалаже из стiclă (containerul pentru sticlă)
- ✗ Амбалаже де алimente fast-food puternic contaminate, сунт цутиле де pizza (gunoiul menajer nereciclabil)

Дакâ ин pubela galbenă ехистâ преа multe deșeuri nereciclabile materialele recuperabile nu mai pot fi sortate și prelucrate.

Зелена канта за стари папир.



У њу се одлаже

У зелену канту за стари папир одложите папир и хартију – без заштитне превлаке и запрљања.

- Хартија и картонски материјал
- Часописи, магазини, каталози
- Књиге и свеске

У њу се не сме одлагати

- ✗ Јако запрљан папир (остали кућни отпад)
- ✗ Папир са заштитном превлаком (остали кућни отпад)
- ✗ Пергаментни и хигијенски папир, пелене (остали кућни отпад)

Више информација о сигурном уништавању докумената добићете позивом сервисне службе на број 0800 2008007-70.

Pubela verde pentru maculatură.



Materiale admise

În pubela pentru maculatură se aruncă hârtia și cartonul - fără straturi sau folii de acoperire și necontaminate.

- Cartonul și cartonajele
- Ziarele, revistele, cataloagele
- Cărțile și caietele

Materiale neadmise

- ✗ Hârtia puternic contaminată (gunoiul menajer nereciclabil)
- ✗ Hârtia cu straturi sau folii de acoperire (gunoiul menajer nereciclabil)
- ✗ Hârtia pergament și hârtia igienică, scutecele (gunoiul menajer nereciclabil)

Mai multe informații despre distrugerea în siguranță a documentelor pot fi aflate la numărul de telefon 0800 2008007-70.

Локација: при стамбеном објекту
Пражњење: сваких 14 дана



Локација: лангâ клâдиреа де locuințe
Голиреа: ла фиеcare 14 zile

Локација: при стамбеном објекту
Пражњење: сваких 14 дана



Локација: лангâ клâдиреа де locuințe
Голиреа: ла фиеcare 14 zile

Смеђа канта за биоразградиви отпад.



У њу се одлаже

Сав биоразградиви отпад из домаћинства. Сиров биолошки отпад, као што су остаци од салате, воћа или поврћа, можете замотати у новине или у кухињске убресе. На тај начин ћете заштитити канту од јаког запрљања и мириса.

- Остаци воћа и поврћа (укључујући цитрусно воће, коре од банана и љуске ораха)
- Сирови и кувани остаци хране и намирница
- Талог од кафе и чаја, филтер кесице, љуска од јаја
- Кошена трава и лишће

У њу се не сме одлагати

- ✗ Пластичне кесе, амбалажа од пластичног материјала и метал (жута канта за амбалажни отпад)
- ✗ Пометено смеће и кесе усисивача (остали кућни отпад)
- ✗ Опушци од цигарета (остали кућни отпад)
- ✗ Пелене и други употребљавани хигијенски производи (остали кућни отпад)

Pubela maro pentru deșeuri biologice.



Materiale admise

Toate deșeurile menajere biodegradabile. Deșeurile biologice umede, cum sunt resturile de salată, fructe sau legume, pot fi învelite în hârtie de ziar sau prosoape de hârtie de bucătărie. Astfel protejați pubela împotriva contaminării și a mirosului.

- Resturi de fructe și legume (cu citrice, coji de banană sau de nucă)
- Resturi de alimente crude sau gătite
- Zaț și filtre de cafea sau ceai, coji de ouă
- Resturi vegetale și frunze

Materiale neadmise

- ✗ Pungi de plastic, ambalaje din materiale sintetice și metale (pubela galbenă)
- ✗ Deșeuri de măturat și saci de aspirator (gunoiul menajer nereciclabil)
- ✗ Mucuri de țigară (gunoiul menajer nereciclabil)
- ✗ Scutece și alte articole de igienă folosite (gunoiul menajer nereciclabil)

Сива канта за остали кућни отпад.



У њу се одлаже

Сав отпад који се због запрљања или различитог садржаја не може разврстати нити у једну од трију канти (нпр. запрљана амбалажа хране), као и

- Хигијенски производи (нпр. папирне марамице, женски хигијенски улошци, смотуљци вате)
- Пелене за бебе
- Прашина, пепео, пометено смеће
- Опушци од цигарета
- Кухињски убреси, крпе за прање и брисање
- Кесе усисивача
- Стаклене чаше, порцелан, керамика, све врсте крчког материјала (укључујући огледала)

У њу се не сме одлагати

- ✗ Електрични уређаји/отпад (центри за рециклажу сировина; велики уређаји такође у кабасти отпад)
- ✗ Батерије (посебне кутије за сакупљање батерија у супермаркетима и јавним зградама)
- ✗ Посебан отпад / штетне материје као што су боје, лакови, распршивачи итд. (мобилна станица за сакупљање штетних материја)

Pubela gri pentru gunoiul menajer nereciclabil.



Materiale admise

Deșeurile care nu pot fi reciclate în celelalte 3 pubele datorită contaminării sau mixturii de materiale (de ex. ambalajele de alimente contaminate), precum și

- Articolele de igienă (de ex. batistele, absorbantele igienice, tampoanele de vată)
- Scutecele
- Praful, cenușa, deșeurile măturate
- Mucurile de țigară
- Prosoapele de bucătărie, cârpele
- Sacii de aspirator
- Paharele, porțelanul, ceramica, toate cioburile (și de oglindă)

Materiale neadmise

- ✗ Апарате и деșеури електричне (unitățile de reciclare, aparatele voluminoase și în gunoiul voluminos)
- ✗ Батерије (containere speciale pentru colectare în supermarketuri și clădirile publice)
- ✗ Deșeurile cu regim special / substanțele toxice cum sunt vopselele, lacurile, sprayurile etc. (stația mobilă de colectare a substanțelor toxice)

Локација: при стамбеном објекту
Пражњење: сваких 14 дана



Локација: лангă клăдиреа де locuințe
Golirea: la fiecare 14 zile

Локација: при стамбеном објекту
Пражњење: једном седмично



Локација: лангă клăдиреа де locuințe
Golirea: săptămânală



FES Frankfurter Entsorgungs-
und Service GmbH

Weidenbornstraße 40
60389 Frankfurt am Main

Servicetelefon 0800 2008007-0
Servicetelefax 069 212-31323

services@fes-frankfurt.de
www.fes-frankfurt.de

FES-Servicecenter
Liebfrauenberg 52–54
(Ecke Töngesgasse/Schärfengässchen)
60313 Frankfurt am Main

Mo.–Fr. 10.00–18.00 Uhr
Sa. 10.00–16.00 Uhr



Die Rhein-Main-Macher